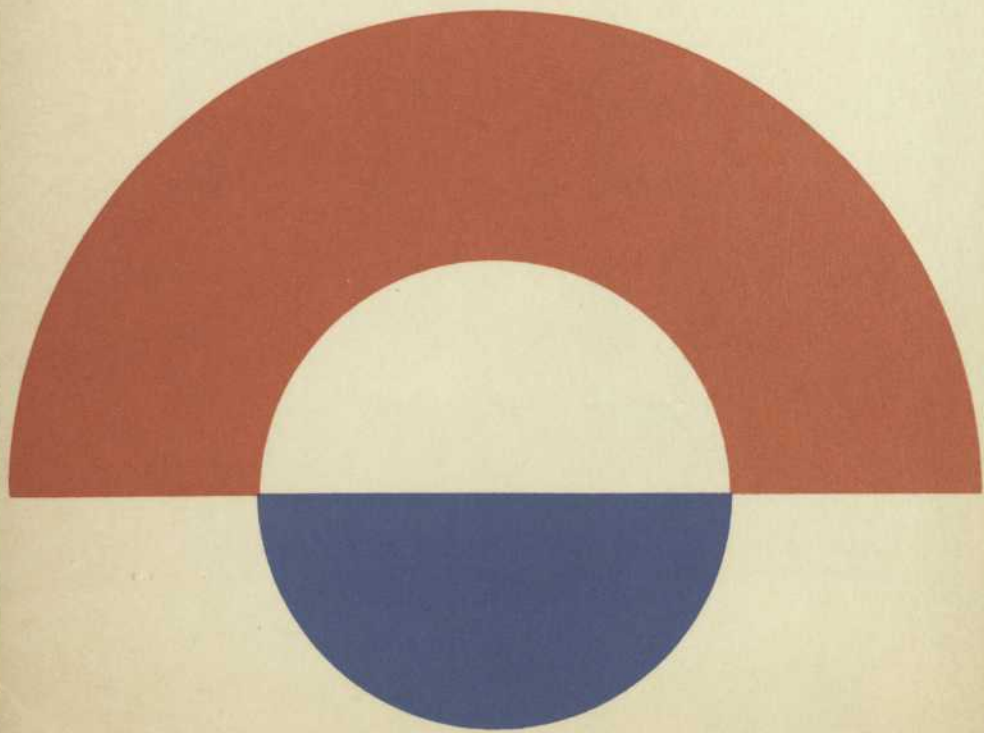


**TNM** / théâtre du nouveau monde



21951

LA  
BOÎTE  
BLEUE

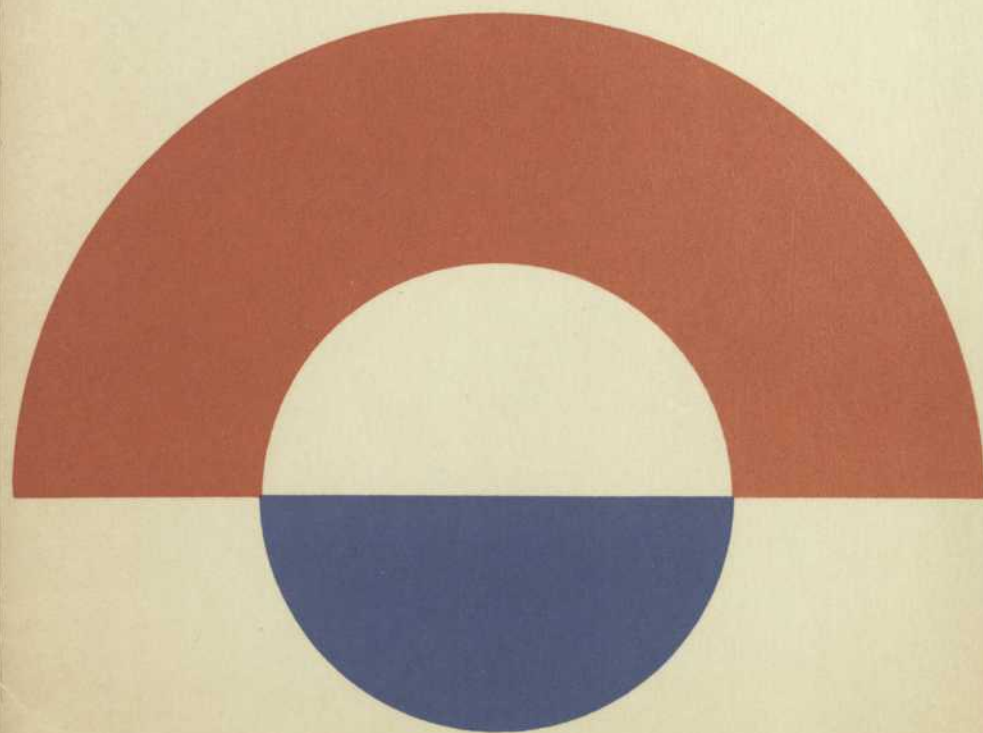
DE  
BIRKS



Depuis plus de quatre  
générations,  
c'est un plaisir  
raffiné de  
recevoir un cadeau  
dans la boîte bleue  
de Birks...  
symbole de beauté,  
qualité et  
haute valeur.

Diamants Birks  
Montres Birks  
Cuir anglais  
Plaqué argent Regency  
Argenterie sterling Birks  
Fines porcelaines anglaises

**BIRKS**  
JOAILLIERS



LA  
BOÎTE  
BLEUE

DE  
BIRKS



Depuis plus de quatre  
générations,  
c'est un plaisir  
raffiné de  
recevoir un cadeau  
dans la boîte bleue  
de Birks . . .  
symbole de beauté,  
qualité et  
haute valeur.

Diamants Birks  
Montres Birks  
Cuir anglais  
Plaqué argent Regency  
Argenterie sterling Birks  
Fines porcelaines anglaises

**BIRKS**  
JOAILLIERS

# la Danse de Mort



**TNM**

---

Apprenez à connaître les avantages de  
l'épargne en ouvrant un compte à la

## BANQUE CANADIENNE NATIONALE

611 bureaux au Canada

---

LA TRANSAT EST FIÈRE D'ANNONCER 3 CROISIÈRES CARAÏBES 1964-65  
Au départ de New York



*Voyez la Transat ou votre Agent de Voyages*

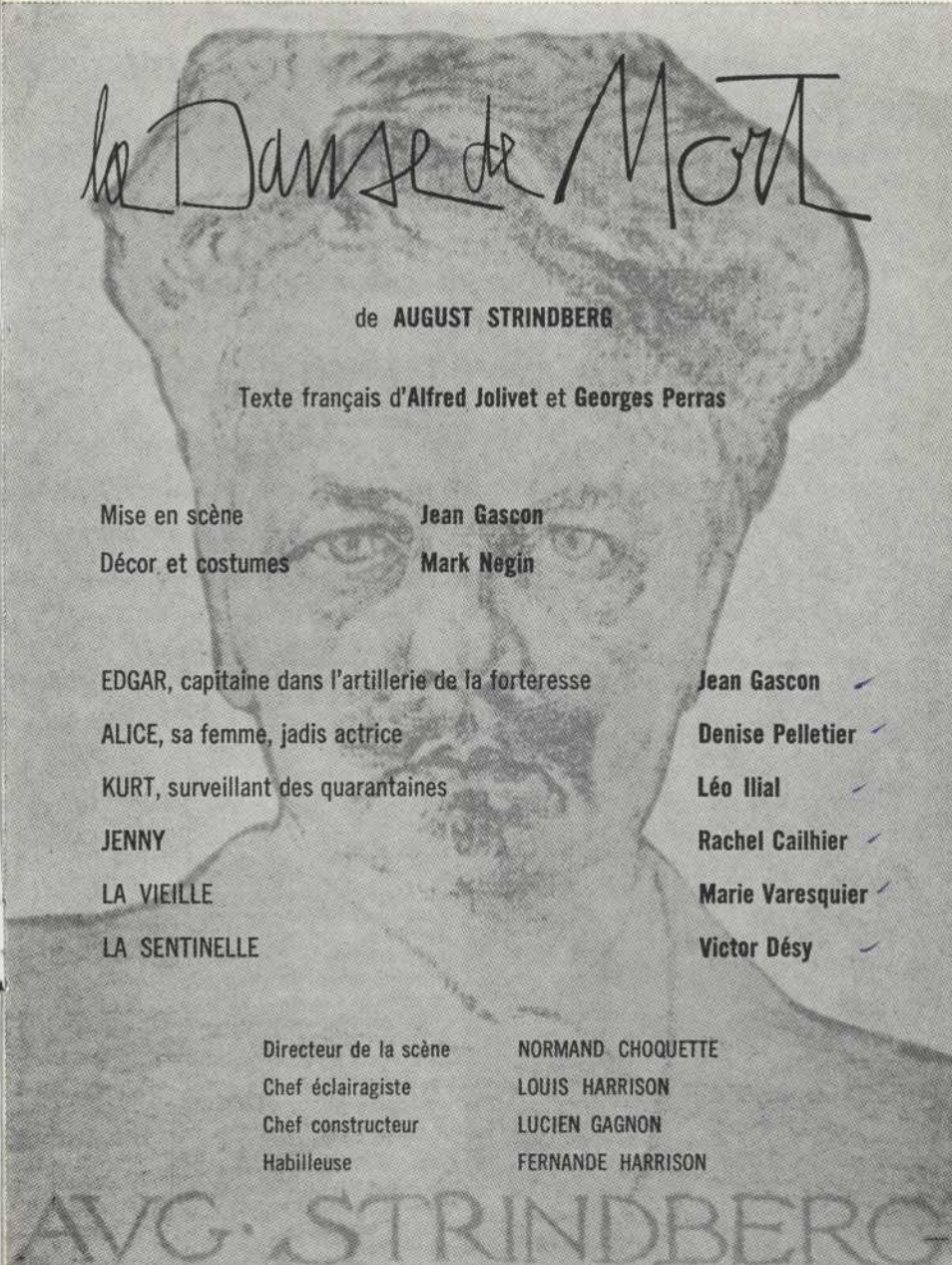
**CROISIÈRE DE NOËL: 23 déc. - 4 janv. — PREMIÈRE CROISIÈRE DE FÉVRIER: 9 fév. - 19 fév.**

**DEUXIÈME CROISIÈRE DE FÉVRIER: 20 fév. - 5 mars**

Touchant les ports suivants: Fort de France, Curaçao, Nassau, St. Thomas, Barbade

**FAITES VOS RÉSERVATIONS MAINTENANT**

---



# La Danse de Mort

de **AUGUST STRINDBERG**

Texte français d'Alfred Jolivet et Georges Perras

Mise en scène **Jean Gascon**  
Décor et costumes **Mark Negin**

EDGAR, capitaine dans l'artillerie de la forteresse	<b>Jean Gascon</b> ✓
ALICE, sa femme, jadis actrice	<b>Denise Pelletier</b> ✓
KURT, surveillant des quarantaines	<b>Léo Iliail</b> ✓
JENNY	<b>Rachel Cailhier</b> ✓
LA VIEILLE	<b>Marie Varesquier</b> ✓
LA SENTINELLE	<b>Victor Désy</b> ✓

Directeur de la scène	<b>NORMAND CHOQUETTE</b>
Chef éclairagiste	<b>LOUIS HARRISON</b>
Chef constructeur	<b>LUCIEN GAGNON</b>
Habilleuse	<b>FERNANDE HARRISON</b>

AVG. STRINDBERG

## “Je m'é gare et retourne sur mes pas.” (Inferno)

Toute sa vie, Strindberg souffrira d'être le fils illégitime de la servante. *“Il fu sous la casquette d'étudiant; le seul à être montré du doigt, le seul oublié...”*

Le sentiment d'injustice qu'il éprouve se double d'un sentiment de culpabilité. doxal. Mais Strindberg est un être déchiré. *“La terre est une colonie pénitencière, la peine de crimes commis dans une existence antérieure.”* (INFERNO)

Le Théâtre, c'est la fuite: on joue à cache-cache avec soi-même derrière le masque, aussi l'illusion agréable de dominer la vie. Strindberg dit un jour à un ami: *“Être de même ce qu'il y a de plus intéressant. Pareil à un petit dieu, on sonde les autres, on punit et on récompense.”* Mais, finalement, c'est toujours une part de lui-même d'un autre part de lui-même... Comme les pièces d'un casse-tête.



Strindberg,  
homme de théâtre  
complet: auteur, metteur  
en scène et acteur.

On le voit ici  
dans le rôle principal  
de sa pièce *“Le Songe”*  
au Dramatic Teatern  
à Stockholm.

Dans les dernières années  
de sa vie, il a aussi créé  
et dirigé avec son  
metteur en scène  
August Falck  
le Théâtre Intime  
à Stockholm.

On voit triompher  
Écrire, c'est une

Presque toute sa  
sera tiré de par  
folie. *“Il y a qu'  
lui?”* (INFERNO)

Strindberg qui s

Il est mort en 1  
*n'est personnel*

)  
te. "Il fut le seul qui resta longtemps  
lié..." (LE FILS DE LA SERVANTE)

abilité. Ce qui peut paraître para-  
pénitentiaire où nous avons à subir

ere le masque des personnages. C'est  
ami: "Écrire des drames, c'est tout  
onde les cœurs et les reins, on juge,  
t de lui-même qui dialogue avec une

t triompher dans leur expression les obsessions qui l'ont fait le plus souffrir.  
c'est une forme d'exorcisme.

e toute sa vie, il sera menacé de folie ou envahi par elle. Presque toute sa vie, il  
é de part et d'autres de la mince démarcation qui existe entre la raison et la  
'Il y a quelqu'un qui m'a fait tomber dans ce piège. Où est-il que je me batte avec  
(INFERNO)

erg qui s'est marié trois fois, a divorcé trois fois.

mort en 1912 d'un cancer à l'estomac. Ses dernières paroles auraient été: "Rien  
personnel".

La psychologie devient théâtre et le théâtre dévoile, sans le libérer tout à fait, un homme qui s'est servi de la scène pour faire endosser ses tourments par l'humanité toute entière. Successeur direct de *Dostoïevsky* et de *Nietzsche*, contemporain de *Freud* et de la psychanalyse, *Strindberg* annonce et prépare *Kafka*. Dans son œuvre, les thèmes se mêlent et s'entre-chevêtrent (?), en jetant les uns sur les autres une clarté de mauvais rêve.

JACQUES LANGUIRAND

À propos de

# LA DANSE DE MORT

par ROGER CITERNE

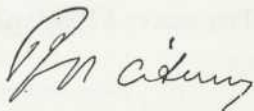
Dans la froide solitude d'une île, dans le triste isolement d'une tour de forteresse qui lui sert d'appartement, un couple fait le bilan de sa vie commune. Avec une férocité diabolique, deux êtres, exaspérés par une vieille haine recuite pendant vingt-cinq années de vie conjugale, se guettent. Chacun emploie son temps à épilucher les mesquineries de l'autre, à tenir assidûment le compte de ses faiblesses pour lui en faire grief le jour venu. Tant d'acharnement, tant de haine capitalisée nous amènent en effet au jour du grand règlement des comptes, celui de la mort du plus orgueilleux, sinon du plus criminel.

"Nous avions vraisemblablement pour tâche de nous torturer mutuellement", constate "in extremis" le capitaine.

"Il doit mourir ? Deu soit loué", commente sa veuve de désir en apprenant que les heures de l'autre sont comptées. Et son cri de triomphe final devant l'homme abattu ponctue atrocement ce drame implacable: "Hurrah ! O Dieu, je te remercie !"

Voilà comment Strindberg, avec l'acharnement du démolisseur, se venge de persécutions, des infortunes conjugales, des odieuses procédures qu'il eut toujours à subir. Par la révolte et la cruauté de son œuvre, il se paie de la vie. Il rétablit l'équilibre. Il nous montre en plein éclairage tout ce que ni le tribunal ni le psychiatre ne sauraient porter à notre connaissance: ce travail de sape qui finit par détruire une vie, cette cruauté consciente, préméditée, systématique qui finit par triompher de toute résistance. Et lui-même y perdit la raison.

Mais sans nous arrêter au caractère autobiographique de ce réquisitoire, ce qu'il nous est donné de sentir tout au long de ce drame douloureux, c'est la vérité du théâtre, plus vraie que celle de la vie même. C'est sur les planches, sous le travestissement de ces êtres tout vibrants de haine, qu'il nous est permis de mesurer l'absurdité de nos orgueilleuses solitudes et de nous délivrer de nos propres haines. C'est par là que le théâtre de Strindberg, malgré ses outrances, ses délires et son implacable crudité, se place au niveau de la grande tragédie.





"Pour mon argent,

c'est... 'MA BANQUE' //

POUR 3 MILLIONS DE CANADIENS



## BANQUE DE MONTRÉAL

*La Première Banque au Canada*

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

---

LES CERTIFICATS D'ÉPARGNE AU SERVICE DE VOTRE AVENIR

**LA COMPAGNIE MUTUELLE D'IMMEUBLES LTÉE**

1306 est, Ste-Catherine, Montréal

Tél. 526-4901

Fondée en 1903

---

*Thérien Frères* #

(1960) LIMITEE

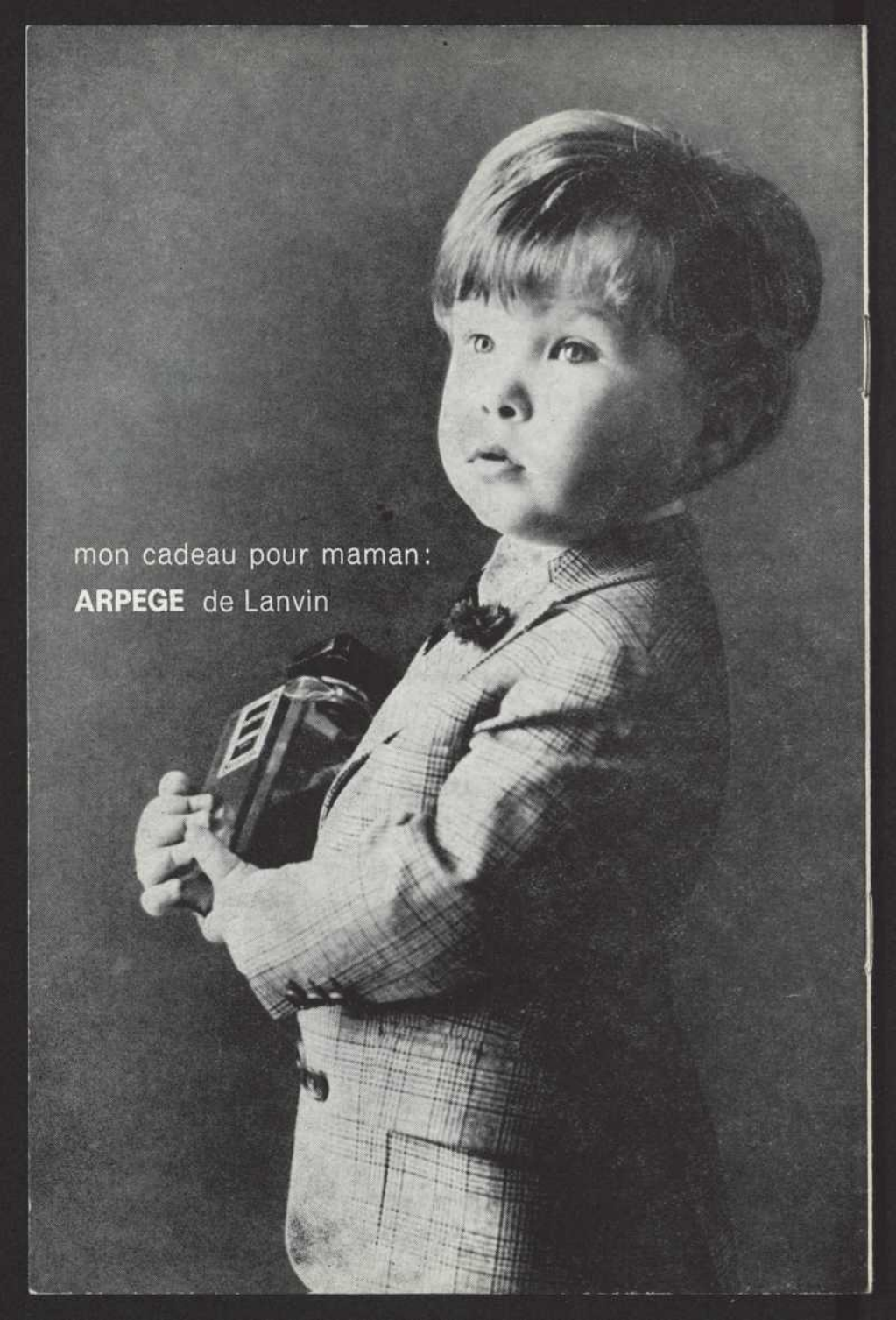


IMPRIMEURS - LITHOGRAPHES  
STUDIO D'ART - ÉDITEURS

8125, ST-LAURENT - MONTRÉAL 11 - DU 8-5781

---

PRO T107 1964.11.24 X



mon cadeau pour maman:  
**ARPEGE** de Lanvin

# LA DANSE DE MORT

de AUGUST STRINDBERG

Dans la froide solitude d'une île, dans le triste isolement d'une tour de forteresse qui lui sert d'appartement, un couple fait le bilan de sa vie commune. Avec une férocité diabolique, deux êtres, exaspérés par une vieille haine recuite pendant vingt-cinq années de vie conjugale, se guettent. Chacun emploie son temps à épilucher les mesquineries de l'autre, à tenir assidûment le compte de ses faiblesses pour lui en faire grief le jour venu. Tant d'acharnement, tant de haine capitalisée nous amènent en effet au jour du grand règlement des comptes, celui de la mort du plus orgueilleux, sinon du plus criminel.

"Nous avions vraisemblablement pour tâche de nous torturer mutuellement", constate "in extremis" le capitaine.

"Il doit mourir? Dieu soit loué", commente sa veuve de désir en apprenant que les heures de l'autre sont comptées. Et son cri de triomphe final devant l'homme abattu ponctue atrocement ce drame implacable: "Hurrah! O Dieu, je te remercie!"

Voilà comment Strindberg, avec l'acharnement du démolisseur, se venge des persécutions, des infortunes conjugales, des odieuses procédures qu'il eut toujours à subir. Par la révolte et la cruauté de son œuvre, il se paie de la vie. Il rétablit l'équilibre. Il nous montre en plein éclairage tout ce que ni le tribunal ni le psychiatre ne sauraient porter à notre connaissance: ce travail de sape qui finit par détruire une vie, cette cruauté consciente, préméditée, systématique qui finit par triompher de toute résistance. Et lui-même y perdit la raison.

Mais sans nous arrêter au caractère autobiographique de ce réquisitoire, ce qu'il nous est donné de sentir tout au long de ce drame douloureux, c'est la vérité du théâtre, plus vraie que celle de la vie même. C'est sur les planches, sous le travestissement de ces êtres tout vibrants de haine, qu'il nous est permis de mesurer l'absurdité de nos orgueilleuses solitudes et de nous délivrer de nos propres haines. C'est par là que le théâtre de Strindberg, malgré ses outrances, ses délires et son implacable crudité, se place au niveau de la grande tragédie.

ROGER CITERNE

# AVG. STRINDBERG



TNM

**NIETZCHE** "J'ai été surpris par la découverte de cette œuvre qui exprime de façon grandiose ma propre conception de l'amour: dans ses moyens, la guerre, dans son essence, la haine mortelle des sexes."

**KAFKA** "Je me sens mieux parce que j'ai lu Strindberg. Je ne le lis pas pour lire, mais pour me blottir contre sa poitrine... L'énorme Strindberg. Cette rage, ces pages gagnées à la force du poing..."

**JASPERS** "C'est vraiment le littérateur né, qui veut par sa parole agiter le public, non en vue d'une action vraiment réformatrice mais pour le plaisir du mouvement, pour l'effet produit et sans s'y engager."

**ADAMOV** "L'univers de Strindberg n'est pas celui de la solitude, il est au contraire celui d'un échange perpétuel où le plus fort oblige le plus faible à paraître tel qu'il voudrait le voir."

**COMITÉ NATIONAL  
DES  
VINS DE FRANCE**

**JOUR SANS VIN ?**

**JOUR DE CHAGRIN !**

**PRENEZ DU VIN  
À CHAQUE REPAS**

**C'EST UN PEU  
DE BONNE HUMEUR  
ET UNE AIDE PRÉCIEUSE  
POUR VOTRE DIGESTION**

**Les vins de France sont les meilleurs**

**2060, McKAY - MONTRÉAL**

**WE. 7-9135**

*Brochure gratuite envoyée sur demande*



**"le rendez-vous des gourmets"  
après le théâtre et  
en tout temps**

**2080, rue de la Montagne  
Victor 2-1009**



A compter du 24 novembre

Le



**TNM**

présente

## LA DANSE DE MORT

de August Strindberg

avec

**DENISE PELLETIER**

**LEO ILIAL**

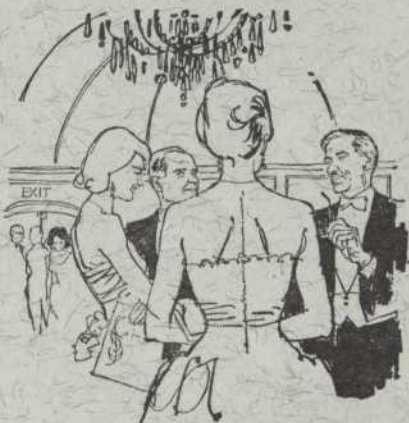
**JEAN GASCON**

Une mise en scène  
de Jean Gascon



**COCTEAU** "Strindberg nous émerveille parce qu'il ne saurait se monnayer de main en main. Il tombe de la lune. Il est entouré de vide, hérissé de pointes, hérissé de lumière dure."





"Pour mon argent,

c'est... 'MA BANQUE' //

POUR 3 MILLIONS DE CANADIENS



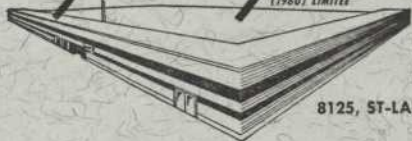
## BANQUE DE MONTRÉAL

*La Première Banque au Canada*

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

---

*Thérien Frères*  
(1960) LIMITÉE



IMPRIMEURS - LITHOGRAPHES  
STUDIO D'ART - ÉDITEURS

8125, ST-LAURENT - MONTRÉAL 11 - DU 8-5781

---